



CONTRATTO PER PRESTAZIONE OCCASIONALE

TRA

l'Istituto Superiore Regionale Etnografico, da ora in poi denominato per brevità "ISRE", con sede legale in Nuoro, via Papandrea n. 6, Codice fiscale n. 80002150912, Partita I.V.A. n. 00508760915, in persona del Direttore Generale dott. Manuel Delogu, nato a Orosei (NU) il 25.09.1955, domiciliato per la carica presso la sede dell'I.S.R.E.,

e

il dott. Roberto Bertagnin nato a Savona il 2.10.1981 residente a Vado Ligure (SV) – Via Sabazia 68/A int. 10 codice fiscale BRTRRT81R02I480E

PREMESSO

- che con determinazione n. _____ del _____ si è disposto di conferire al dott. Roberto Bertagnin un incarico di collaborazione occasionale per la traduzione in lingua inglese dei testi per i materiali di comunicazione dell'ISRE predisposti dal personale del Servizio Tecnico – Scientifico,.

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

1. OGGETTO DELL'INCARICO, DECORRENZA, DURATA E TRATTAMENTO ECONOMICO

Il dott. Bertagnin si impegna a svolgere in favore dell'I.S.R.E. traduzione in lingua inglese dei testi per i materiali di comunicazione dell'ISRE predisposti dal personale del Servizio Tecnico – Scientifico, quantificati in n. 65 cartelle di n. 2000 battute cadauna.

A favore del dott. Bertagnin è stabilito un compenso lordo di euro 1.495,00 comprensivo degli oneri di legge, nonché di qualsiasi rimborso spese sostenuto per l'esecuzione della prestazione. La remunerazione è rapportata al valore della prestazione eseguita e non al tempo impiegato, indipendentemente dalla quantità dell'attività specificamente espletata.

Il presente contratto ha la durata di n.28 giorni con decorrenza dal 19 novembre 2018 ed è esclusa ogni proroga tacita.

2 - MODALITA' DI SVOLGIMENTO DELLA COLLABORAZIONE.

Per l'esecuzione della prestazione sopra descritta, l'incaricato si organizzerà autonomamente, salvo il raccordo con i Responsabili dei Settori Musei e del settore Produzione audiovisuale e promozione dell'ISRE.

3. DISCIPLINA CONTRATTUALE

In caso di inadempimento, pur se dovuto a causa di forza maggiore, si applicano le disposizioni in materia di risoluzione del contratto. Per tutto quanto non espressamente disciplinato dal presente accordo, il rapporto di collaborazione deve intendersi regolato dalle norme contenute negli artt. 2222 e seguenti del Codice civile.



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

**ISTITUTO SUPERIORE
REGIONALE
ETNOGRAFICO**

Allegato alla determinazione n. 142/DG del 19.10.2018

4. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DELL'ART. 13 DEL Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR).

Il dott. Roberto Bertagnin dà il consenso al trattamento dei dati personali come meglio dettagliato nell'informativa allegata al presente contratto per farne parte integrante e sostanziale.

5. FORO COMPETENTE

Per qualsivoglia controversia relativa all'interpretazione ed applicazione del presente contratto il foro competente è il Foro di Nuoro.

PER L'ISRE
Il Direttore Generale
Dott. Manuel Delogu

Il Prestatore d'opera
Dott. Roberto Bertagnin



Informativa per il trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE n. 679/2016 (GDPR)

Ai sensi degli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 sulla “protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali” (di seguito anche “GDPR”), Le forniamo le informazioni richieste sul trattamento dei dati personali che La riguardano (“Dati”) effettuato dall’Istituto Superiore Regionale Etnografico (di seguito anche l’“ISRE”).

2. Identità e dati di contatto del Titolare del trattamento

Titolare del trattamento dei Dati che La riguardano è l’Istituto Superiore Regionale Etnografico, nella persona del Presidente pro tempore.

3. Categorie di dati personali

Tra i Dati che l’ISRE tratta rientrano dati anagrafici e dati di contatto a Lei riferiti.

4. Finalità del trattamento e base giuridica

I Dati da Lei forniti potranno essere trattati per le seguenti finalità:

- a. Effettuazione degli adempimenti connessi all’esecuzione del contratto di cui Lei è parte, ovvero alla Sua posizione di collaboratore occasionale, di partecipante e/o di utente delle diverse iniziative dell’ISRE;
- b. Rilascio e gestione delle credenziali, delle risorse informatiche e dei servizi online messi a disposizione di partecipanti alle iniziative e/o utenti;
- c. Invio di comunicazioni e materiale informativo con modalità di contatto automatizzate e non automatizzate, ai fini della Sua partecipazione, a titolo esemplificativo e non esaustivo, a convegni di studio, seminari, mostre e altre iniziative culturali organizzati direttamente dall’ISRE anche ai fini della valutazione del suo grado di soddisfazione;
- d. Riscontro a richieste di informazioni da Lei inoltrate;

La base giuridica del trattamento è costituita:

1. Per le finalità di cui sub a), b), c) e d), dall’esecuzione del contratto di cui Lei è parte o dall’esecuzione di misure precontrattuali.

Il conferimento dei Dati non è obbligatorio, ma l’eventuale rifiuto di fornire i Suoi Dati comporterà l’oggettiva impossibilità di dare seguito alle Sue richieste e/o di consentirLe di partecipare a convegni di studio, seminari, attività ed eventi organizzati dall’ISRE e a prestare attività di collaborazione con l’Ente stesso.

5. Modalità di trattamento

Il trattamento dei dati personali avviene mediante strumenti manuali, informatici e telematici con logiche strettamente correlate alle finalità e, comunque, in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi in conformità alle norme vigenti.

6. Periodo di conservazione dei dati

L’ISRE tratterà i Dati per il tempo strettamente necessario al perseguimento delle finalità di cui sopra, fatti salvi gli eventuali termini di conservazione previsti da norme di legge o regolamenti.



7. Categorie di soggetti cui possono essere comunicati i Dati

I dati sono comunicati, con procedure idonee, ai soggetti per i quali sia previsto obbligo di comunicazione per Legge o per l'espletamento delle finalità istituzionali, quali:

- Personale dipendente dell'ISRE, responsabile del procedimento o coinvolto per ragioni di controllo e/o ricerca statistica, a tutti i soggetti aventi titolo, ai sensi della legge n. 241/1990, e successive modifiche e integrazioni, ad altri soggetti pubblici per finalità di controllo e/o ispettive.
- Enti pubblici e privati o Autorità competenti, al fine di adempiere ad obblighi di legge o regolamenti interni all'ISRE, nonché di consentire lo svolgimento del servizio e/o l'erogazione della prestazione da Lei richiesta;
- Società che si occupano di servizi di manutenzione delle risorse informatiche e dei servizi online messi a disposizione dei collaboratori e degli utenti.

8. Trasferimento di dati personali extra – UE

I dati personali potranno essere trasferiti in Paesi extra - UE, in particolare nel caso di servizi che siano ubicati al di fuori del territorio dell'Unione Europea (es. cloud storage). In tal caso, il Titolare assicura sin d'ora che il trasferimento dei dati extra-UE avverrà in conformità alle disposizioni di legge applicabili, ad esempio previa stipula delle clausole contrattuali standard adottate dall'Unione Europea.

9. Responsabile della protezione dei dati (*Data Protection Officer, D.P.O.*)

L'ISRE ha nominato il Responsabile della protezione dei dati (Data Protection Officer, D.P.O.), nella persona del dott. Alessandro Inghilleri linea diretta 070/6065735 indirizzo email: rdp@regione.sardegna.it indirizzo pec: rdp@pec.regione.sardegna.it

10. Diritti dell'interessato

Nella Sua qualità di interessato, Lei ha il diritto di:

- a. Chiedere al Titolare l'accesso ai Dati, la loro cancellazione, la rettifica dei Dati inesatti, l'integrazione dei Dati incompleti, nonché la limitazione del trattamento nei casi previsti dall'art. 18 del GDPR;
- b. Opporsi, in qualsiasi momento, in tutto od in parte, al trattamento dei Dati necessario per il perseguimento legittimo dell'interesse del Titolare;
- c. Nel caso in cui siano presenti le condizioni per l'esercizio del diritto alla portabilità di cui all'art. 20 del GDPR, ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico i Dati forniti al Titolare, nonché, se tecnicamente fattibile, trasmetterli ad altro Titolare senza impedimenti;
- d. Revocare il consenso prestato in qualsiasi momento;
- e. Proporre reclamo all'Autorità di controllo competente.

Può esercitare i Suoi diritti con richiesta scritta inviata all'indirizzo mail isresardegna@pec.it

PRESTO IL CONSENSO

LUOGO, DATA E FIRMA LEGGIBILE